



Lavamanos autónomo con caño electrónico



Self-contained mobile hand washbasin with electronic sensor



Lave-mains autonome avec capteur électronique



Mobiles Handwaschbecken mit elektronischem Sensor



Ref: 061464



Ed 6. 08/06/2021



Fricosmos, S.A.
Polígono industrial nº 1, C/ Cámara de la industria, 11A
28938 Móstoles (Madrid) - España



Tel. (+34) 902 304 420
Fax. (+34) 902 636 683



www.fricosmos.com



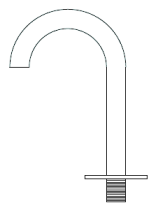
info@fricosmos.com



Skype user: fricosmos



1X



1X 060804



1X 454202



1X 454260



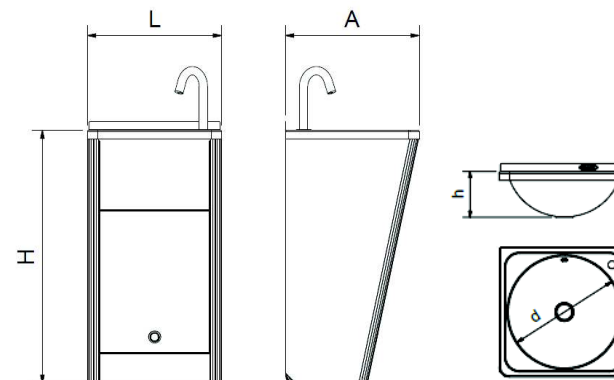
1X 461428



1X 461430



1X



L (mm)	A (mm)	H (mm)	d (mm)	h(mm)	Kg.	W	V	Hz
450	450	850	390	150	15	19	110-230	50-60

Video para lavado de manos
 Video on handwashing
 Video pour le lavage des mains
 Videoband für Wäsche der Hände





Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.

**NO BEBER AGUA DEL LAVAMANOS. ESTE LAVAMANOS ESTÁ CONCE-
BIDO EXCLUSIVAMENTE PARA LAVARSE LAS MANOS.**



Este lavamanos no podrá sustituir a ningún otro artículo que requiera agua corriente caliente y fría según la legislación vigente aplicable

MONTAJE

Introduzca el grifo en el taladro de la encimera y sujételo con el conjunto de fijación.

Conecte el latiguillo de agua del grifo a la salida de la caja de maniobra. (Fig. 1)

Abra la cubierta de la caja de maniobra. Coloque las pilas (2x CR123) en el soporte según el esquema del mismo y cierre el compartimento. (Fig. 2)

Importante: Asegúrese que el interruptor está apagado (Fig.3). Realice las conexiones 1 y 2 siguiendo este orden (Fig. 4).

Introduzca el latiguillo de absorción de agua en el bidón de agua limpia asegurándose que esté totalmente sumergido (Fig. 5).

Monte la válvula de desagüe (Fig. 6).

Conecte el desagüe flexible a la válvula haciendo forma de codo/sifón e introduzca el otro extremo en el bidón de agua sucia (Fig. 7)

Encienda el interruptor y purgue el circuito. Esta operación puede prolongarse durante varios minutos.

Si el lavamanos se queda sin carga enchúfelo al cargador y éste a una toma eléctrica hasta que el piloto del mismo se torne verde. (Fig 8)

MANEJO

Coloque las manos bajo el grifo y muévalas. El agua saldrá automáticamente.

Cuando retire las manos se cortará el suministro de agua.

MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua potable.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

GARANTÍA - WARRANTY - GARANTIE GARANTIE

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.

DO NOT DRINK WATER FROM THE HAND WASHBASIN. THIS DEVICE IS NOT DESIGNED FOR DRINKING WATER.



This hand washbasin cannot replace any items that require hot and cold running water at the facilities in accordance with the applicable laws

ASSEMBLY

Insert the tap into the countertop hole and secure it with the fixing fittings.

Connect the tap inlet hose to the outlet of the control box. (Fig. 1)

Open the cover of the control box. Place the batteries (2x CR123) in the holder according to the diagram and close the compartment. (Fig. 2)

Important: Make sure that the switch is off (Fig. 3). Make connections 1 and 2 in this order (Fig. 4). Insert the suction hose into the clean water container and make sure that it is completely submerged. (Fig. 5)

Install the drain valve (Fig. 6).

Connect the flexible drain with a U-bended shape to the valve, and insert the other end into the dirty water container (Fig. 7)

Turn on the switch and bleed the circuit. This operation can take several minutes.

If the sink runs out the batteries charge, plug it into the charger and the charger into an electrical outlet until the light on the sink turns green. (Fig 8)

USE

Place your hands under the spout and move. The water will automatically.

When removing hands cut the water supply.

MAINTENANCE OF STAINLESS STEEL

- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of drinking water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.

WARRANTY

This device has two years of warranty. An improper use void the warranty of the unit.



Lisez ces instructions avant de brancher ce produit et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.

NE BUVEZ PAS D'EAU DE CE LAVE-MAINS. CE LAVE-MAINS N'EST CONÇU QUE POUR SE LAVER LES MAINS.

Ce lave-mains ne peut pas remplacer tout article qui nécessite de l'eau courante chaude et froide selon les lois en vigueur.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.

TRINKEN SIE KEIN WASSER AUS DEM HANDWASCHBECKEN. DAS MOBILE HANDWASCHBECKEN IST ZUM WASCHEN DER HÄNDE VORGESEHEN.

Dieses mobile Handwaschbecken ersetzt kein fließendes kaltes oder warmes Leitungswasser, wenn dies vom Gesetzgeber vorgeschrieben ist



INSTALLATION

Insérez le robinet dans le trou du plan de travail et fixez-le avec l'ensemble de fixation

Connectez le tuyau d'eau du robinet à la sortie de la boîte de commutation. (Fig. 1)

Ouvrez le couvercle du boîtier de commande. Placez les piles (2x CR123) dans le support selon le schéma du support et fermez le compartiment. (Fig. 2)

Important : Assurez-vous que l'interrupteur est éteint (Fig. 3). Effectuez les connexions 1 et 2 dans cet ordre (Fig. 4).

Insérez le tuyau d'absorption d'eau dans le bidon d'eau propre, en vous assurant qu'il est complètement immergé. (Fig. 5)

Montez la valve de vidange (Fig. 6).

Connectez le drain flexible à la vanne en formant un coude / siphon et insérez l'autre extrémité dans le bidon d'eau sale (Fig. 7)

Allumez l'interrupteur et purgez le circuit. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.

Si l'évier est déchargé, branchez-le sur le chargeur et le chargeur sur une prise électrique jusqu'à ce que la veilleuse soit verte. (Fig 8)

UTILISATION

Placez vos mains sous le bec verseur et se déplacer. L'eau va automatiquement.

Lorsque vous retirez les mains coupé l'eau.

ENTRETIEN DE L'INOX

- Utilisez uniquement de l'eau potable et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau potable abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.

GARANTIE

L'appareil a deux années de garantie. Une mauvaise utilisation du lave-mains annulera la garantie de l'appareil

MONTAGE

Setzen Sie den Wasserhahn in die Bohrung in der Arbeitsplatte ein und sichern Sie ihn mit der Befestigungsbaugruppe.

Schließen Sie den Wasserschlauch vom Wasserhahn an den Ausgang der Controlbox an. (Abb. 1) Öffnen Sie den Deckel des Schaltkastens. Legen Sie die Batterien (2x CR123) entsprechend der Abbildung auf dem Halter ein und schließen Sie das Fach. (Abb. 2)

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist (Abb.3). Stellen Sie die Anschlüsse 1 und 2 in dieser Reihenfolge her (Abb. 4).

Stecken Sie den Wasseraufnahmeschlauch in die Frischwasserkanister und achten Sie darauf, dass er vollständig eingetaucht ist. (Abb. 5)

Montieren Sie das Ablassventil (Abb. 6).

Schließen Sie den flexiblen Ablauf in Form eines Bogens/Siphons an das Ventil an und stecken Sie das andere Ende in das Schmutzwasserfass (Abb. 7).

Schalten Sie den Schalter ein und entlüften Sie den Stromkreis. Dies kann einige Minuten dauern. Wenn das Handwaschbecken nicht mehr geladen ist, stecken Sie das Handwaschbecken in das Ladegerät und das Ladegerät in eine Steckdose, bis die Leuchte am Ladegerät grün leuchtet. (Abb. 8)

BEDIENUNG

Legen Sie Ihre Hände unter den Auslauf und zu bewegen. Das Wasser wird automatisch. Beim Entfernen Hände schnitten die Wasserversorgung.

REINIGUNG DES EDELSTAHLS

- Benutzen Sie zur Reinigung nur Wasser und neutrale Seifen.
- Reinigen Sie sanft mit einem angefeuchteten (nicht nassen) Reinigungstuch.
- Spülen Sie die Seife mit genügend Trinkwasser ab.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem Reinigungstuch.
- Die Reinigung darf nicht mit Schwämmen, Spachteln, Messern oder anderen spitzen und schneidenden Mitteln vorgenommen werden.

GARANTIE

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren. Bei nicht sachgemäßer Benutzung oder bei Veränderungen des Produktes erlischt die Garantie.



SEGURIDAD, LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

No beber agua del lavamanos. Este lavamanos está concebido exclusivamente para lavarse las manos.

Este lavamanos no podrá sustituir a ningún otro artículo que requiera agua corriente caliente y fría según la legislación vigente aplicable.

LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN

- Lave ambos bidones con abundante agua potable.
- Esterilícelos antes del primer uso de cada jornada añadiendo un producto esterilizante homologado para agua potable siguiendo las instrucciones del fabricante. Haga pasar por el circuito toda el agua con esterilizante del bidón para agua limpia pisando el pulsador hasta el completo vaciado del bidón para esterilizar el circuito.
- A continuación llene el bidón para agua limpia con agua potable.
- Ya está listo para su uso.
- Realice este procedimiento antes del inicio de cada jornada.

SEGURIDAD,

- Vacíe el bidón de agua usada al menos una vez cada hora o cuando se llene.
- Vacíe el bidón de agua limpia al menos una vez cada 6 horas.
- Cuando no use el equipo por un largo periodo de tiempo vacíe los bidones de agua, lávelos y guárdelos totalmente secos. Almacene los bidones limpios y secos en un lugar oscuro, seco y saludable.
- Sustituir los bidones cada seis meses.
- Para evitar la contaminación cruzada, no hacer uso de la papelera.



SECURITÉ, NETTOYAGE ET STÉRILISATION

Ne buvez pas l'eau de ce lave-mains.

CE LAVE-MAINS N'EST CONÇU QUE POUR SE LAVER LES MAINS.

Ce lave-mains ne peut pas remplacer tout article qui nécessite de l'eau courante chaude et froide selon les lois en vigueur.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Lavez les deux réservoirs avec de l'eau potable.
- Stérilisez avant la première utilisation de chaque journée, en ajoutant un produit stérilisant agréé pour l'eau potable conformément aux instructions du fabricant.
- Faire passer par le circuit toute l'eau avec stérilisateur du réservoir d'eau propre, en pompant le poussoir jusqu'au ce que le bidon d'eau propre soit vide.
- Puis remplissez le bidon d'eau propre avec de l'eau potable. Le lave-mains est prêt à l'emploi.
- Effectuez cette procédure avant le début de chaque journée.

SECURITÉ

- Videz le réservoir d'eau utilisée au moins une fois toutes les heures, ou lorsqu'il est plein.
- Videz le réservoir d'eau propre au moins une fois toutes les 6 heures.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période de temps videz les réservoirs d'eau, lavez-les et stockez-les complètement sec.
- Stocker les bidons propres et secs dans un endroit sombre, sec et sain.
- Remplacez les bidons tous les six mois.
- Pour éviter la contamination croisée, n'utilisez pas la corbeille à papier.



SAFETY, CLEANING AND STERILIZATION

DO NOT DRINK WATER FROM THE HAND WASHBASIN. THIS DEVICE IS NOT DESIGNED FOR DRINKING WATER.

This hand washbasin cannot replace any items that require hot and cold running water at the facilities in accordance with the applicable laws.

CLEANING AND STERILIZATION

- Wash both tanks with plenty of drinking water.
- Sterilize before the first use of each day, by adding a sterilizing product approved for drinking water according to the instructions of the manufacturer. Feed all the circuit with the water and the sterilizing product stepping on the button until the tank is empty.
- Then fill the tank with drinking water. It is now ready for use.
- Perform this procedure before the start of each day.

SAFETY

- Empty the tank of used water at least once an hour or when is full.
- Empty the tank of drinking water at least once every 6 hours.
- When the device is not being used for a long period of time, empty the tanks, wash them and store them completely dry.
- Store the containers clean and dry in a dark, dry and healthy area.
- Replace the tanks every six months
- In order to avoid cross-contamination, do not use the bin.



SICHERHEIT, DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN

Trinken Sie kein Wasser aus dem Handwaschbecken. Das mobile Handwaschbecken ist zum Waschen der Hände vorgesehen.

Dieses mobile Handwaschbecken ersetzt kein fließendes kaltes oder warmes Leitungswasser, wenn dies vom Gesetzgeber vorgeschrieben ist

DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN

- Waschen Sie beide Wassertanks mit reichlich sauberem Trinkwasser.
- Sterilisieren Sie vor der ersten täglichen Benutzung den Frischwassertank, indem Sie ein Sterilisationsmittel verwenden was für Trinkwasser genehmigt und geeignet ist. Befolgen Sie die Sterilisationsanweisungen des Herstellers.
- Pumpen Sie das sterilisierte Wasser des Frischwassertanks durch den Wasserkreislauf, indem Sie den Fußknopf betätigen bis des Wasser aus dem Behälter geleert ist.
- Füllen Sie den Frischwassertank mit Trinkwasser auf. Danach ist das mobile Handwaschbecken zur Benutzung bereit.
- Führen Sie diesen Prozess täglich vor der Benutzung durch.

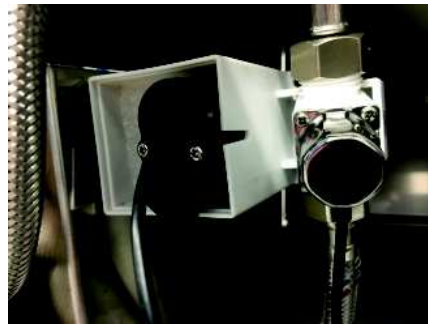
SICHERHEIT

- Entleeren Sie den Abwassertank stündlich oder wenn er vorher voll ist eher.
- Entleeren Sie den Frischwassertank mindestens aller 6 Stunden.
- Wird das mobile Handwaschbecken innerhalb längerer Zeit nicht benutzt, waschen Sie die Wassertanks mit sauberem Trinkwasser und bewahren Sie diese trocken auf, an einem Ort der dunkel und trocken ist.
- Ersetzen Sie die Wasserbehälter aller 6 Monate.
- Zur Vermeidung möglicher Verunreinigungen, benutzen Sie den Papierkorb nicht.

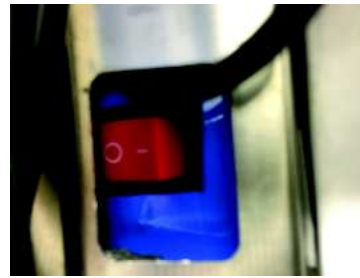
1



2



3



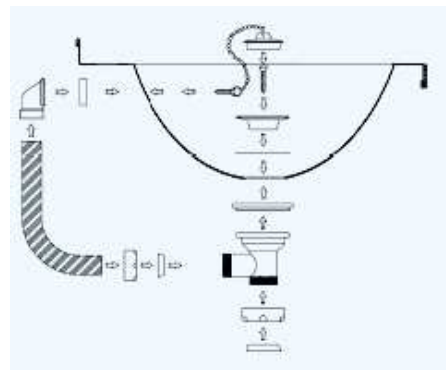
4



5



6



7



8

